

АРИЯ ВЛАСТИТЕЛЬНИЦЫ (МЕХМЕНЭ-БАНУ)

из оперы «ЛЕГЕНДА О ЛЮБВИ»

VALDOVĒS (MECHMENE- BANU) ARIJA

iš operos „LEGENDA APIE MEILĒ”

Слова В. Микштайте
Žodžiai V. Mikštaitės
Русский текст М. Садовского

В. БАРКАУСКАС
V. BARKAUSKAS

4/4 $\text{♩} = 60$ *p* *f*

Вый_ди... хо_чу од_на ос_тать_ся. Нет, по_стой — ко_
Eik... no_riu vie_na pa_bū_ti. Ne, ra_lauk, at_

3 *accel.*

мне кор_ми_ли_цу, и ве_ли вы_пус_тить сы_на е_е...
_siųsk man auk_lę ir iš_leisk iš po_že_mių jos sū_nų...

e molto cresc. *molto animato* *gliss.* $\text{♩} = 144$ *f*

А А Мо_е те_ло,
А ma_no kū_nas,

те - ло мо - е, ма - но ку - нас,

лишь два - цать лет е - му толь - ко, jam dar tik dvi - de - šimt me - tu,

двад - цать лет е - му толь - ко... dar tik dvi - de - šimt me - tu...

Но ги, жи - Ко - jos, krü -

p

- вот, и грудь, и ру - ки...
- ti - né, ran - kos ma - no...

Два го - луб - ка мо - и ла - до - ни,
Ма - но del - nai, kaip du ba - lan - dziai,

p
их пой - мать и лас - кать ты
juos ga - lé - tų pa - gaut ir

sub. pp

мог мог неж - но в сил - ных сво -
gla - mo - né - ti ta - vo

mf

их ру - как... Фер - хада мой, Фер -
 stip - rios ran - kos, Fer - cha dai, Fer -

- хада мой! О бо - же, как люб - лю я... люб - лю те - перь,
 - cha - dai О die - ve, kaip aš my - liu... net ir da - bar...

да - же ког - да нет на - деж - ды ни - ка - кой...
 net ir da - bar, kai jo - kios vil - ties ne - ra...

Poco più mosso

Том - люсь, рев - ну - ю... не зна - ю
 Ken - čiu, pa - vy - zdžiu... kaip at - vi -

я, что де лать мне те -
_ra što žaiz da ma no šir -

- перь...
- dis...

allargando

f

Лю - ди, спа - си - те, у -
Žmo - nés, pa - dé - kit, už -

- бей - те ме - ня, а то са - ма я у -
_muš - kit ma - ne ar aš pa - ti juos nu - žu -

poco accelerando

- бью их! Сес_тра, те_бя у_бью я. Фер_
 - du - siul! Se - suo, ta - ve už - mu šiu. Fer -

- хад! Фер - хад мой, мой лю_ -
 - cha - dail... Fer - cha dal, nu - му -

rubato

- би_мый, я кровь тво - ю проль - ю...
 - lé - tas, pra - lie - siu ta - vo krau - ja... ○ ○

p

бо_же, что за мыс_ли... Не на_до! Ка_ -
 die - ve, ko - kios min - tys... Ne - rei - kial Ne -

f *p*

sost. a tempo *p*

- ки - е мыс - ли мне при - хо - дят... Ca - дит - ся
 - rei - kia a - pie tai gal - vo - ti... Stai sau - ié

mf

СОЛН lei - džia - ce... Нет, нет! Не хо -
 lei - džia - si... Ne, nel! ne gal -

f *mf* *dim.*

- чу я боль - ше ду - мать! Нет, не ду - мать, нет, не ду - мать, нет, не
 - vo - ti a - pie nie - ka! Ne - gal - vo - ti, ne - gal - vo - ti, ne - gal -

ду - мать, нет, не ду - мать...
 - vo - ti, ne - gal - vo - ti...

♩ = 106

p

Музыкальный фрагмент первого системного блока. Включает вокальную партию и фортепиано. Темп 106 уд./мин. Динамика *p*. Слова: Ши - рин, ведь я са - ма спас - Se - suo, juk aš ta - ve iš -

pp

Музыкальный фрагмент второго системного блока. Включает вокальную партию и фортепиано. Динамика *pp*. Слова: - ла те - бя, ведь я... спас - - gel - bè - jau, juk aš... iš -

Meno mosso

Музыкальный фрагмент третьего системного блока. Включает вокальную партию и фортепиано. Темп *Meno mosso*. Динамика *ppp*. Слова: - ла те - бя. Жа - ле - ю? - gel - bè - jau. Gai - liuo - si?

sost.

Музыкальный фрагмент четвертого системного блока. Включает вокальную партию и фортепиано. Динамика *pp*. Слова: Нет... нет... Вот от - блес - ки за - ка - та, слов - но кровь... Ne... ne... Sau - lė - ly - džio pa - švais - tės tar - si krau - jas...

poco accelerando

Фер_хад мой... а ес_ли б я бы - ла кра - си - ва...
Fer_cha_dai... jei bū_čiau gro - zio ne_pra - ra - dus...

Musical notation for the first system. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). Dynamics include *pp* in the piano part.

sost. pesante

a tempo ♩ = 96

Фер_хад мой, жа_ле_ю
Fer_cha_dai, ar aš gai_

Musical notation for the second system. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a triplet pattern in the bass line. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, and *sub. pp*.

pp

раз_ве?...
_liuo - si?

Раз_ве жа_
ar gai_

Musical notation for the third system. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with the triplet pattern. Dynamics include *pp*.

molto rall.

_ле_ю
_liuo - si

я?...
aš?..

Musical notation for the fourth system. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with the triplet pattern. Dynamics include *p*.